



PIXSEA® 1300 DUK



Oopsee duikaktiwiteite

Die PIXSEA® 1300, ontwerp om 32 duikers en hul vlieënier te akkommodeer, beskik oor 'n oop kajuit aan die voorkant wat beskutte loodsruimte bied. Aan boord kan modulêre geriewe soos bankies en bottelrakke aangepas word vir spesifieke behoeftes. Hierdie boot, gebou in aluminium, kombineer robuustheid en gemak. Die dek is slim gerangskik om 'n gladde vloei van duikers moontlik te maak terwyl gemak aan boord behoue bly; die PIXSEA 1200 is toegerus met toilette.

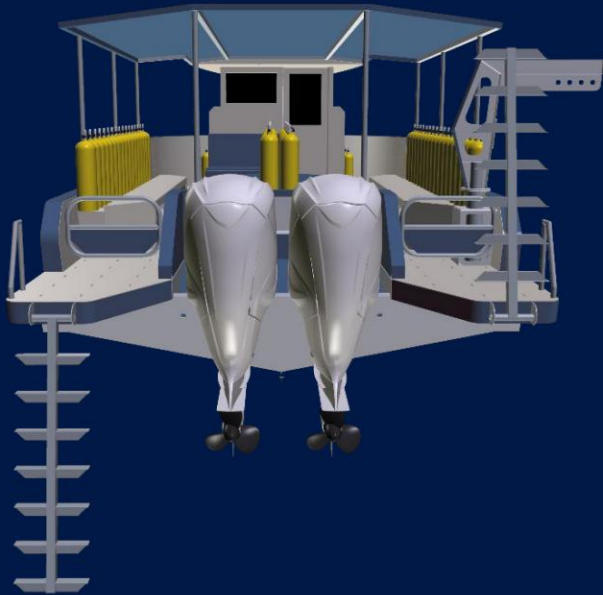
Die "GEN#4"-romp van die PIXSEA-reeks, ontwikkel deur die argitektuurfirma Œuvres Vives, kombineer werkverrigting en brandstofekonomie terwyl dit 'n goeie deurgang na die see handhaaf. Hierdie romp het fyn waterinlate om die deurgang na die see te vergemaklik. Die boegstap of "baard" beperk die sproei.

Groot aandag word gegee aan die verspreiding van die volume om 'n gesonde gedrag in driekwart agtertoe of gesplete golfsee te hê.

TEGNIJESIE SPESIFIKASIES

Deur Œuvres Vives Naval Architecture

ALGEHELE LENGTE (LOA)	13 m
STRAAL	4 m
KONSEP	0.55 m
MAKSIMUM ENJINKRAG	800 pk
AANBEVOLE ENJINKRAG	700 pk
LIGVERPLASING	5 200 kg
PERSOONSKAPASITEIT	30
MAKSIMUM LAAIKAPASITEIT	4 200 kg
SERTIFISERING	C 30





Volhoubaarheid

Die omgewingsvriendelike ontwerp maak dit 'n verantwoordelike keuse vir die toekoms van duik. Die eko-ontwerpte dop is gemaak van aluminium wat 70% herwinbaar en 98% herwinbaar is.

Aanpassing

Die PIXSEA® 1300 bied jou 'n reeks opsies en bykomstighede om jou boot volgens jou behoeftes aan te pas. Benodig jy pasgemaakte toebehore, 'n bedekking met jou maatskappy se logo? Kontak ons gerus, ons sal jou versoek saam bestudeer.

Video's

https://youtu.be/P2NLpJi-4bI?si=Y_akFAPQwQnnVdx3

https://youtu.be/ZVYK3YY01ag?si=v4EPn_vBNfMhI2X5



Standaardtoerusting

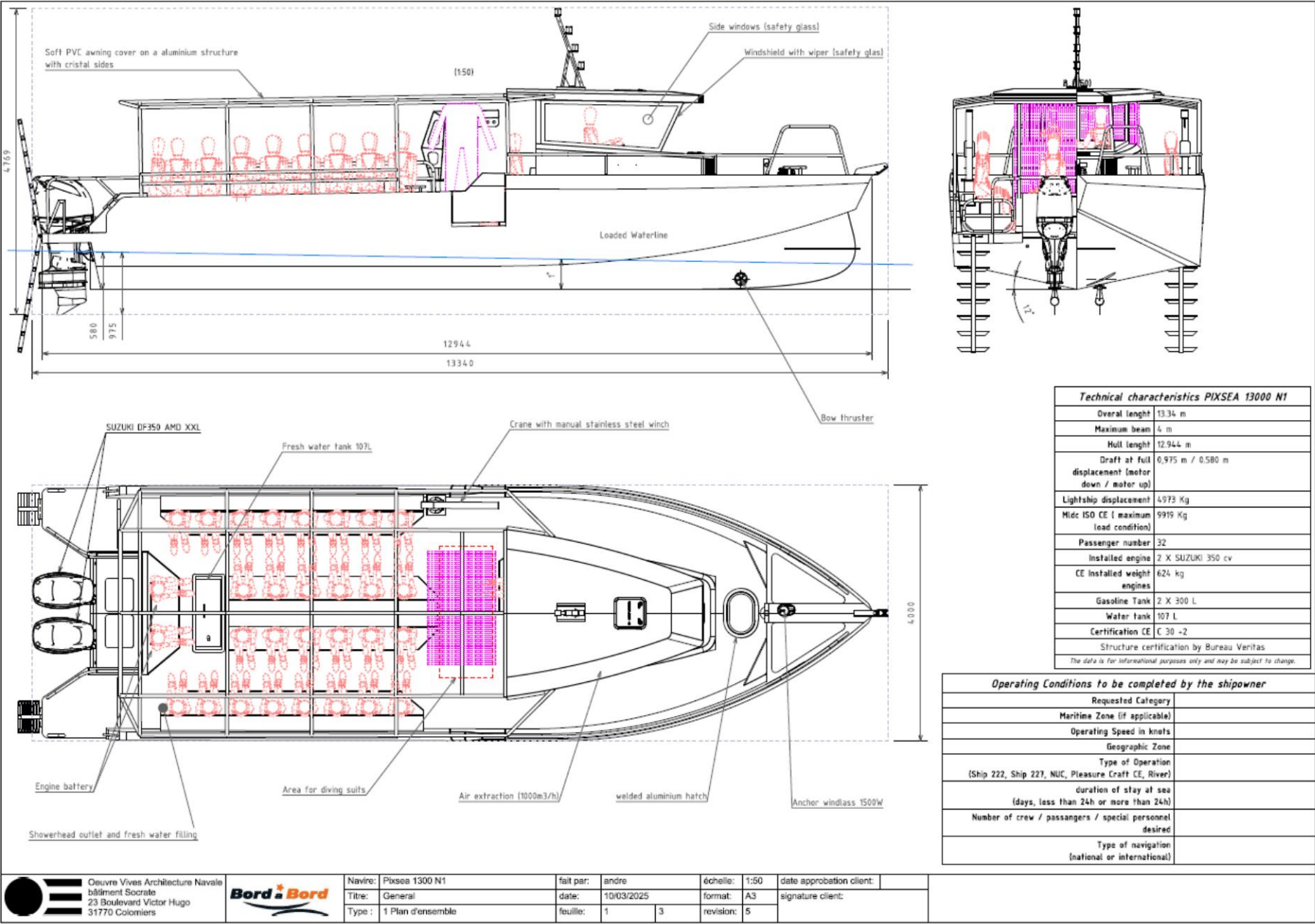
• Vaarplek •
Boegdavit •
Ankerkluis • Voorste
opbergkas • Oop
aluminium stuurhuis • Aluminium
beheerconsole • Aluminium
bestuurdersbagasieplek • Sentrale
banke met bottelrakke • Sybanke langs
skans • Berging onder die banke

• Aluminiumtenks: 2 x 210 liter •
Aluminiumklampe en balkonne • 2
duiklere agter • Aluminium glyvaste
dek • Chemiese toilet •
Homologasieplaat •
2 kroonboeie • 3 x 2kg
brandblussers •
Anodes op anodehouers

Standaard elektriese toerusting

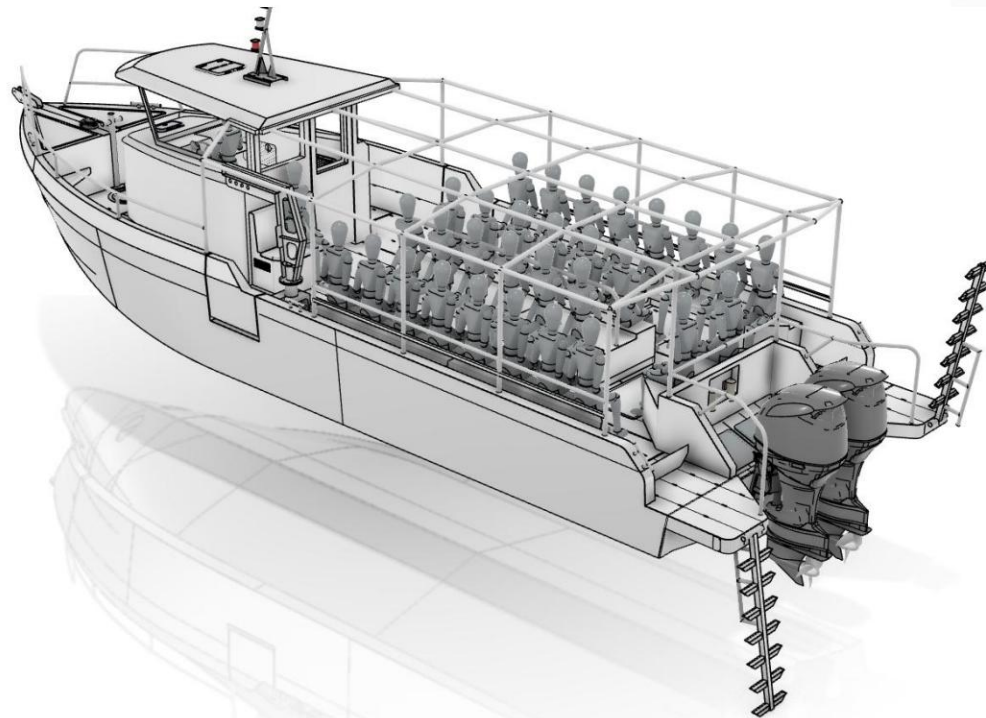
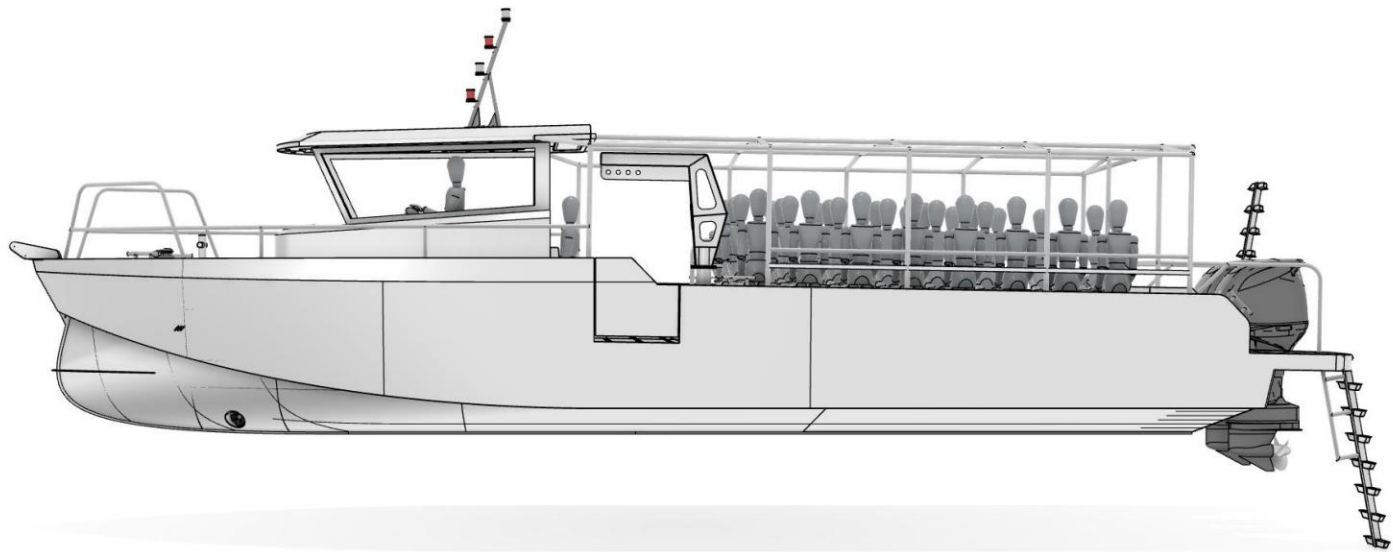
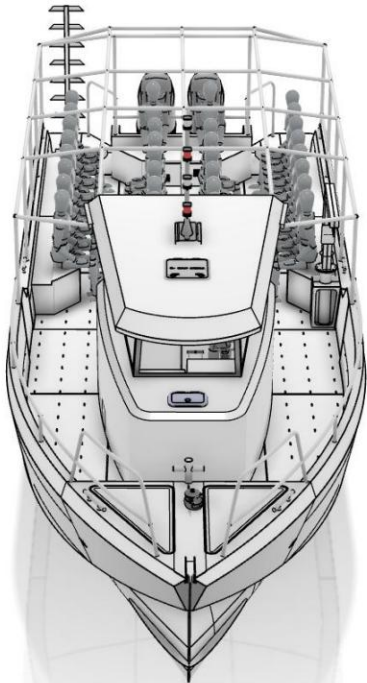
• Bipolêre stroombrekers •
Kompas •
Waterdigte elektriese panele • 12 V
USB-sokke • Navigasie-
en duikligte • LED-dekligte • 1500
W-lier en 16 kg-
vastelyn • Windskermveër • Lenspomp

Model M
2x350 pk



Model M

2x350 pk



PIXSEA® 1300 M

Soos hierbo beskryf

PIXSEA 1300 Medium kajuit

Motorisering YAMAHA, MERCURY 300pk of SUZUKI 2x350pk

Die "enjin"-diens sluit in: hidrouliese stuur / installering van motor(s) / elektriese verbinding / elektroniese verbinding / batterye (afhangende van die gekoppelde toerusting) / batterykoppelaar met randapparatuur / elektriese en galvaniese rompkontroles deur kundige / seeproewe

Prys ekskl. BTW* PIXSEA 1300 (met vertrek van die perseel)

€284,860

* Pryse kan wissel na gelang van grondstof- en toerustingpryse

OPSIES (BTW uitgesluit) – nie ingesluit nie

Motorisering YAMAHA of MERCURY 2x400 pk LOFRANS 1500

€40,000

W ankerlier met 16 kg meering Boegstuwer SE 80

€2,800

Ekonomiese elektroniese

€2,900

pakket: Helix 7 GPS Sounder + VHF RT750 AIS + antennes Standaard elektroniese pakket: Helix 9

€2,341

GPS + VHF RT750 AIS + antennes Middelreeks elektroniese pakket: Helix 10 GPS

€2,812

+ VHF RT750 AIS + antennes Premium elektroniese pakket: Solix 12 GPS + RT1050

€3,348

AIS VHF + antennes PRO Elektroniese pakket: Apex 16 GPS + VHF RT1050 AIS +

€5,969

antennes Aluminium TTop-afdak met passasierseil Plaat-aluminiumbedekking

€7,942

op passasiers

€1,950

Aluminium-afdak met Alucore-

€2,500

heuningkoek op passasiers Crystal Side

€3,000

Fallout Geslote stuurhuis met skarnierdeur aan die agterkant Deur in

€4,000

skans Veiligheidsdeur

€1,900

agter Standaard enjinbeskerming Delta/omega-spatbord 80x70

€6,500

mm swart - prys per

€660

lineêre meter

€550

€450

€200

Die tegniese eienskappe en toerusting word as 'n aanduiding gegee en kan sonder vooraf kennisgewing van die vervaardiger gewysig word.

Nedersetting:

1/3 op bestelling

1/3 op omdraaityd

Saldo by vertrek vanaf die perseel

Kontroleer:

Goedgekeur en geteken

ÿ Ek stem hiermee in tot die verkoopsvoorwaardes

Datum en teken

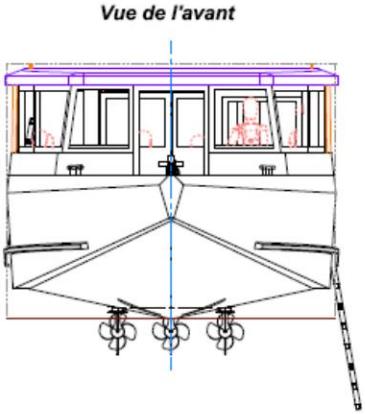
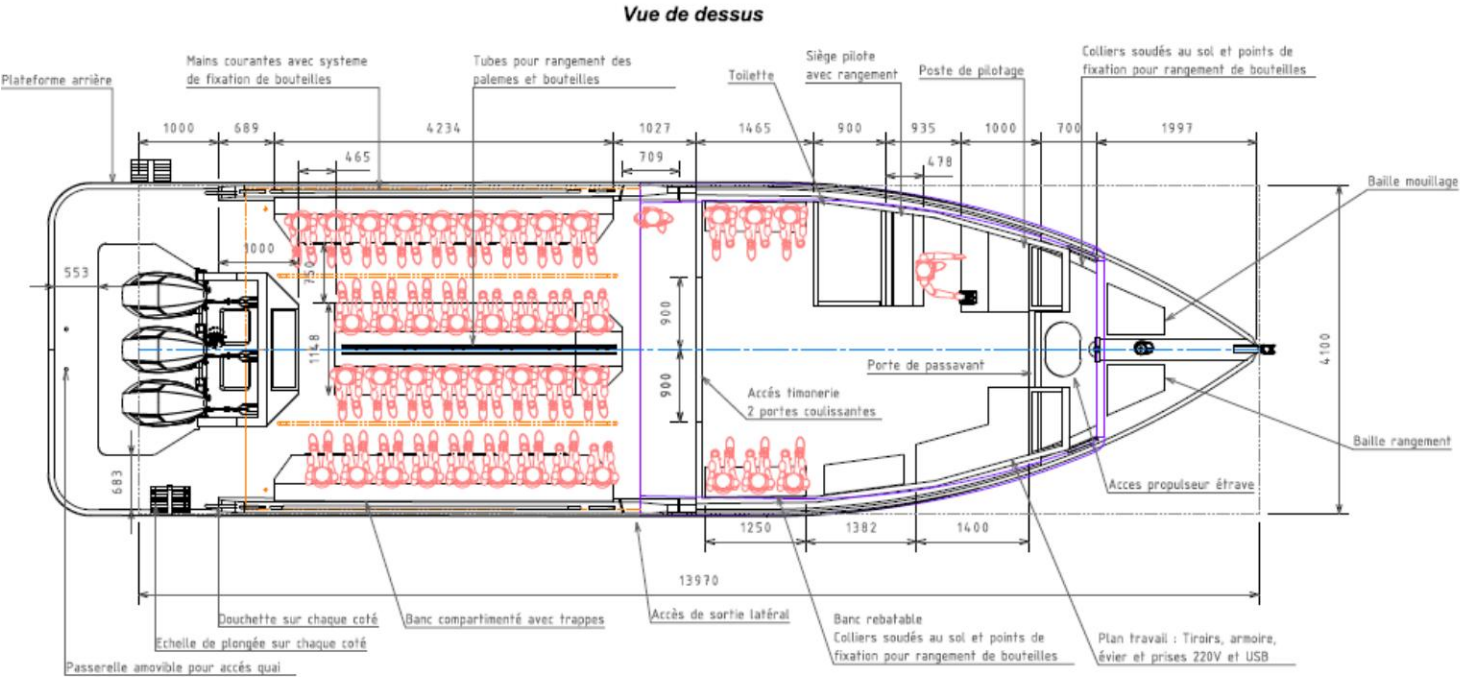
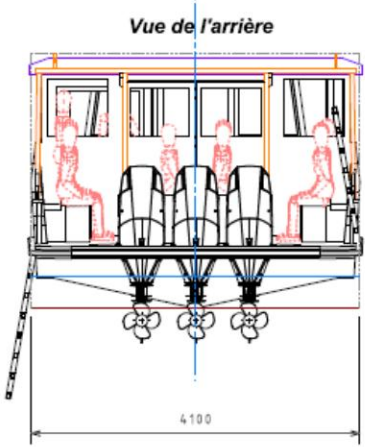
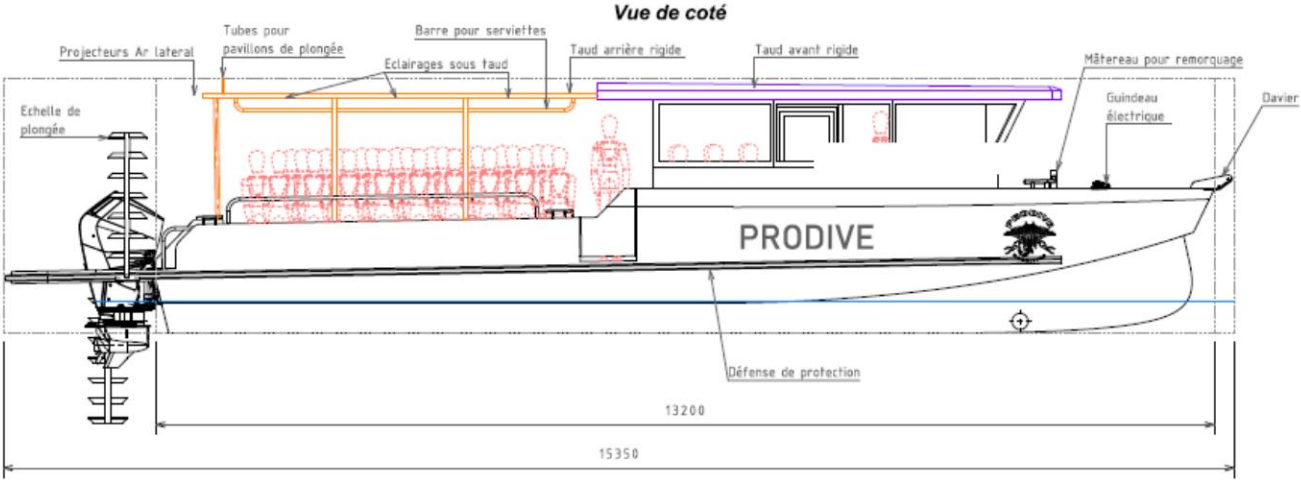
PIXSEA® 1300 M

Soos hierbo beskryf

Sluitbare Nable oorlading	50 €
Mast met navigasie- en beperkte manoeuvreerligte (2 Rooi + 2 Wit + 1 Ba + 1 Tr)	€650
Vaste alfa-vlag	€400
Papegaai duikleer	€600
Beperkte Maneuverligte	€500
Nasionale vlagmas	€100
Kraan met handmatige vlekrye staal lier WLL 200kg 77 liter	€2,800
varswatertenk met handstort of vinnige koppeling 100 liter varswatertenk	€890
met handstort of vinnige koppeling	€950
Chemiese toilet	€900
Handmatige mariene toilet met swartwatertenk van 38 liter	€2,500
Elektriese mariene toilet met swartwatertenk van 38 liter	€3,500
Rolstoelloopbaan 1500 x 900 2-stap	€950
voetbankie 3-stap	€250
voetbankie	€350
Aluminium tafel vir skootrekenaar op vertikale muur 750x450mm	€750
Aluminium voustoel 1 persoon	€450
Aluminium voustoel vir 2 persone	€800
Aluminium voustoel vir 3 persone	€1,000
Eindhouders - prys per lineêre meter	€950
Logo 500x500 mm	€500
Hitteverseëlde film op die romp	Op kwotasie
Antislip verf deklaag	Op kwotasie
Spesiale antifouling aluminium	€3,500
Sleepwa, ander toerusting, vervoer	Op kwotasie

Die tegniese eienskappe en toerusting word as 'n aanduiding gegee en kan sonder vooraf kennisgewing van die vervaardiger gewysig word.

Nedersetting: 1/3 op bestelling 1/3 op omdraaityd Saldo by vertrek vanaf die perseel	Kontroleer: Goedgekeur en geteken ÿ Ek stem hiermee in tot die verkoopsvoorwaardes	Datum en teken
--	---	---------------------------



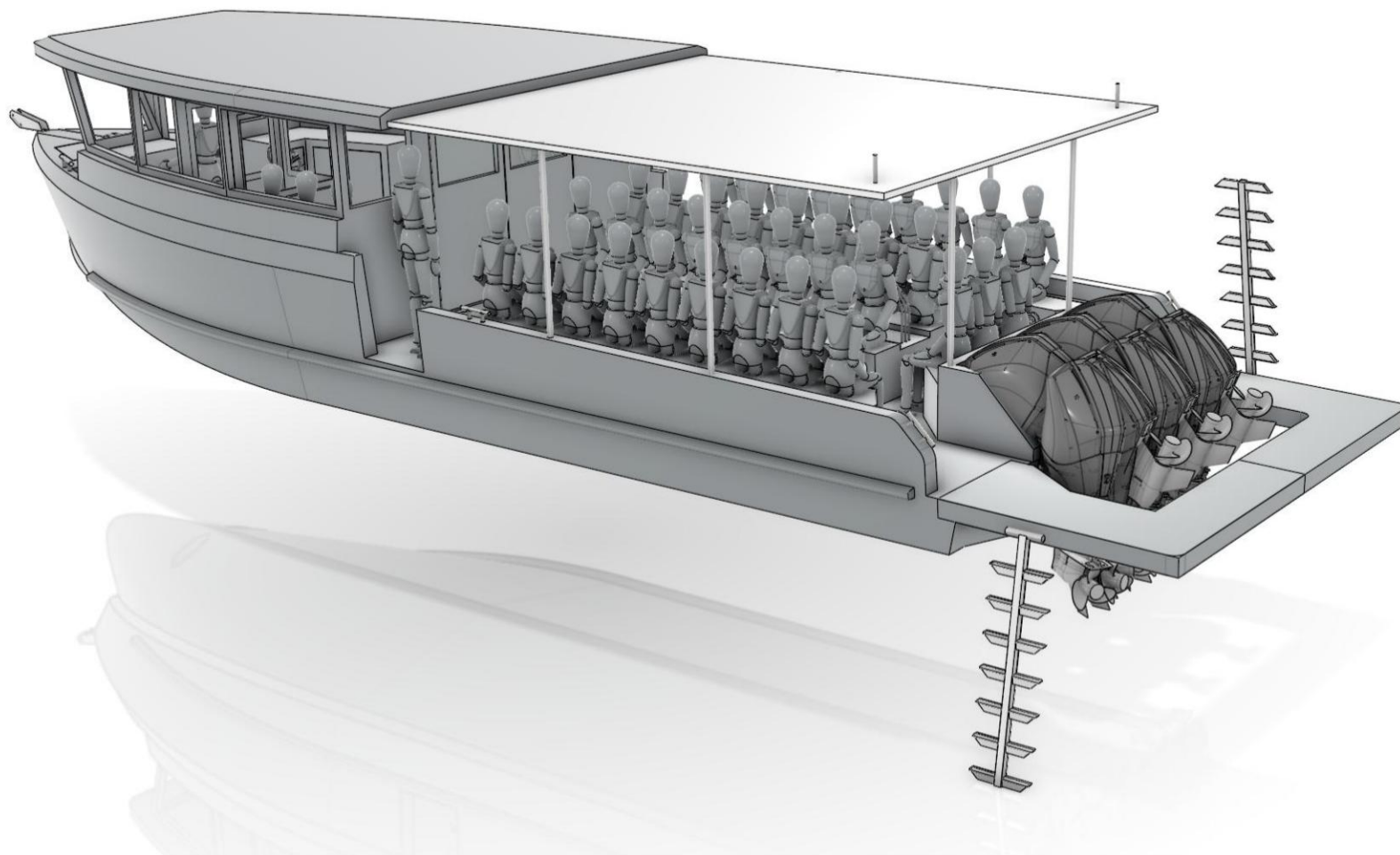
Caractéristiques techniques	
Longueur hors tout	15.35 m
Longueur de coque	13.20 m
Largeur hors tout	4.10 m
Motorisation recommandé	2 x 450 cv
Vitesse de croisière estimée	20 nds
Certification CE	C32

Les caractéristiques du bateau sont préliminaires et peuvent être modifiées sans préavis sans que cela ne constitue une faute de fabrication.

PIXSEA® 1300

Model 2

3x250 pk



PIXSEA® 1300 L

Soos hierbo beskryf

Maatskappy
Naam
E-pos
Foon
Datum

PIXSEA 1300 Groot kajuit YAMAHA 3x250 pk enjins

Die "enjin"-diens sluit in: hidrouliese stuur / installering van motor(s) / elektriese verbindings / elektroniese verbindings / batterye (afhangende van die gekoppelde toerusting) / batterykoppelaar met randapparatuur / elektriese en galvaniese rompkontroles deur kundige / seeproewe

Prys ekskl. BTW* PIXSEA 1300 (met vertrek van die perseel)		€350,000
* Pryse kan wissel na gelang van grondstof- en toerustingpryse		
OPSIES (BTW uitgesluit) – nie ingesluit nie --		*****
Kragstuur		€4,800
Chemiese toilette		€900
Handmatige mariene toilette met swartwatertenk		€2,400
Elektriese mariene toilet met swartwatertenk Vaste		€2,900
Alucore-deksel (heuningkoek-aluminium)		€7,500
Seile wat passasiers bedek Deursigtige PVC-		€4,000
kante Perifere rubber delta-		€1,900
fenders (25m lineêr)		€4,900
Twee-komponent dekbekleding Jibkraan met		€5,600
handmatige vlekvrystaal liewe (WLL 200kg)		€2,500
Verwyderbare bankies/opvoubare sitplekke (aan die kante).		€2,000
2 Veiligheidsdeure agter		€1,100
Agterplatform wat agter die enjins terugkeer		€4,500
Hitteverseelde film op die dop (kan wissel na gelang van ontwerpe en materiale)		€6,000
Voublokhouders Deppratief		Op kwotasie
Hitteverseelde film op gloeilampe, ander enjins, wysiging van dekplan, vervoer...		Op kwotasie
Varswatertenk 100 liter met handstort		€1,800

Die tegniese eienskappe en toerusting word as 'n aanduiding gegee en kan sonder vooraf kennisgewing van die vervaardiger gewysig word.

Nedersetting: 1/3 op bestelling 1/3 op omdraaiyd Saldo by vertrek vanaf die perseel	Kontroleer: Goedgekeur en geteken ÿ Ek stem hiermee in tot die verkoopsvoorwaardes	Datum en teken
---	---	---------------------------------------

PIXSEA® 1300 L

Soos hierbo beskryf

Maatskappy
Naam
E-pos
Foon
Datum

<u>Komhuiskantopsies:</u>	€6,500
Aluminiumstruktuur met houtwerkblad.	€1,500
Laaie	€1,500
Wasbak in die hoek geplaas.	€900
<u>Kragopsies:</u>	
2 x 220 V-sokke op die voorste skottel.	€450
2 x 220 V + USB-sokke op die stuurboord-skottel.	€450
Victron 30A wallaaiër	€850
12/220 V - 1500 W-adapter	€450
2 HFW-41CM IP67 IR-koeëlkameras aan die agterkant (ladders en motors) met 10" LCD-skerm	€750
Luidsprekerfoon vir kommunikasie agter die rak	€350

Die tegniese eienskappe en toerusting word as 'n aanduiding gegee en kan sonder vooraf kennisgewing van die vervaardiger gewysig word.

Nedersetting:

1/3 op bestelling
1/3 op omdraaiyd
Saldo by vertrek vanaf die perseel

Kontroleer:

Goedgekeur en geteken
ÿ Ek stem hiermee in tot die verkoopsvoorwaardes

Datum en teken



Onzinkbare aluminium. Aanpasbare skepe.

Oor ons

Bord à Bord is 'n aluminium-skeepswerf bekend vir sy kundigheid en vakmanskap, gestig meer as 20 jaar gelede (in 2001). Loïc en Laurence Cheynet, wat die skeepswerf in 2019 oorgeneem het, gee Bord à Bord 'n tweede asem, met die doel om nuwe bootmodelle te ontwikkel wat op die behoeftes van hul kliënte afgestem is.

Inderdaad, Bord à Bord verkoop aluminiumbote tot 24 meter vir professionele persone, seiljagvaarders en avonturiers met 'n passievolle belangstelling in die mariene wêreld. Elke nuwe konstruksie is 'n unieke projek, ontwerp om aan die behoeftes van ons kliënte te voldoen. Passievol oor hul kunsvlyt, is ons spanne van ketelmakers, sweisers, elektromeganika, skrynwerkers, argitekte, ingenieurs en vlootegnici betrokke by elke projek om kwaliteitbote te ontwerp, te bou en aan te pas, 100% vervaardig in Frankryk en Bretagne. Die kortste voorsieningskringlope en 'n eko-ontwerpbenadering demonstreer ons daaglikse toewyding aan volhoubare produkte.

Om ons kliënte verder by die kern van die konstruksieproses te betrek, monitor ons gereeld produksie deur foto's van die verskillende stadiums van die boot se konstruksie te stuur.

<https://bord-a-bord-boat.com/>





VISIE

Ons doen ons uiterste bes om ons seiljagkliënte in staat te stel om hul passie uit te leef, hul drome te verwesenlik en ons professionele kliënte te voorsien van veilige, hoëprestasiebote wat geskik is vir hul aktiwiteit.

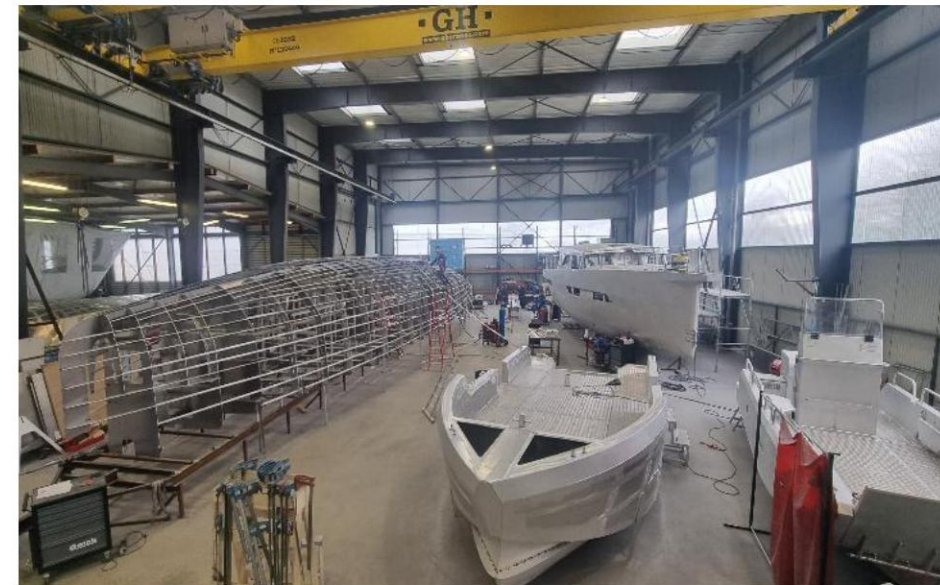
OPDRAG

Ons missie is om aluminiumbote te ontwerp en te vervaardig wat voldoen aan ons kliënte se spesifikasies en huidige regulasies. Deelname aan die ekologiese oorgang is 'n sleutelprioriteit by bord à bord, en daarom ontwerp en vervaardig ons omgewingsvriendelike bote.

MENSLIKE PRIORITEIT

By Bord à Bord glo ons vas dat aktief luister na ons kliënte ons in staat stel om voortdurend ons produkte te verbeter en te innover. Dit stel ons in staat om hulle die beste oplossings vir hul behoeftes te bied. Spanwerk is 'n belangrike bate, met beide ons interne personeel en ons talle vennote.





Pantser Marine^{internasionaal}groep

IN SYFERS

+600 skepe op water

35 skepe van 4 tot 24 miljoen word elke jaar vervaardig

37 werknemers

G2+ gradering toegeken deur Banque de France

2 000 m2 werkswinkel

70% van verkope in professionele vaartuie

25 tot 66% van verkope uit die Franse seshoek per jaar



Ons interne kundigheid



Vlootargitektuur: ontwerp en ingenieurswese



Aluminium plaatmetaalwerk



Elektromeganika



Ontwerp en installering van binnetoebehore vir woon-
aan-boord skepe en opknappings





Waarom aluminium?

KWALITEIT

Ons bote word volledig gesweis met behulp van die TIG/ MIG-protokol, en al ons werknemers is verbind tot gehaltebeheer.

DUURSAAMHEID

Aluminium is sinoniem met blywende duursaamheid; die aankoop van 'n aluminiumboot is 'n langtermynbelegging.

ESTETIE

Ons bote trek voordeel uit 'n geborselde oppervlak behandeling vir 'n noukeurige afwerking. 'n Reeks opsies maak voorsiening vir die aanpassing van die boot se ontwerp.

STEVIGHEID

Die struktuur en dikte-optimalisering van die aluminium wat in ons bote gebruik word, bied hulle uitstekende sterkte en duursaamheid.

WEERSTAND

Aluminium is hoogs bestand teen impak en wrywing.

OMGEWING

70% van die aluminium wat in ons produkte gebruik word, word herwin. Tot 98% van aluminium kan herwin word, wat ons eko-ontwerpbenadering versterk.

ONDUIMBAARHEID

Al ons skepe en professionele bote is ontwerp om heeltemal onsinkbaar te wees.

VLAMBAARHEID

Veiligheid aan boord word verbeter deur die nie-vlambaarheid van aluminium.

Pantser Marine

internationale groep

Amarès-Guimaëc (29)

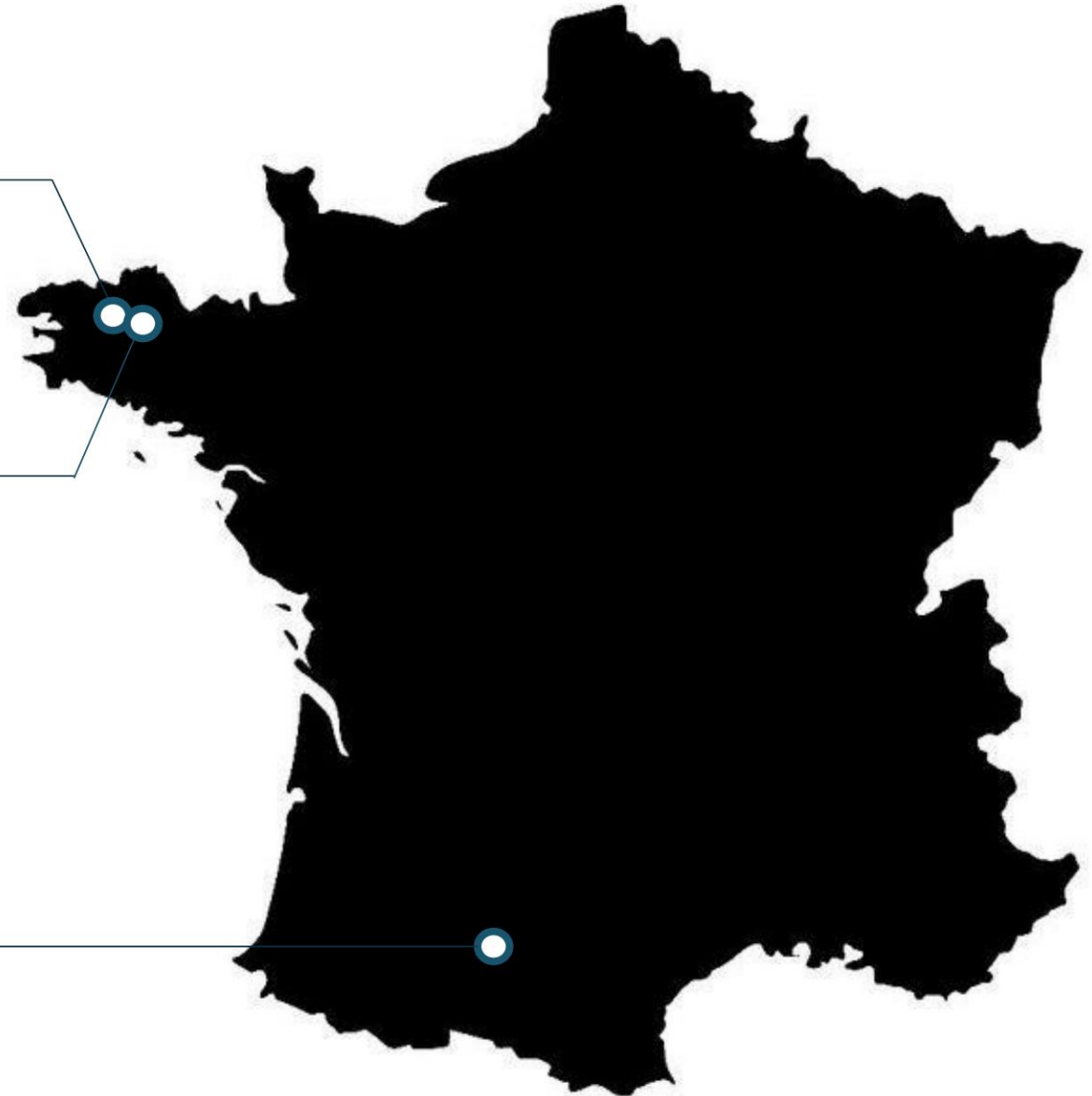
Aluminium skeepsbouwerkswinkel

Bord à Bord - Plestin les Grèves (22) • Aluminium-skeepsbouwerkswinkel

- *Elektromeganiese werkswinkel*
- *Pas- en timmerwerkswinkel*
- *Ontwerpkantoor*
- *Hoofkantoor*

**Occitanie Mariene Ingenieurswese
Lewende Werke® - Colomiers (31)**

Kantoor vir die ontwerp van vlootargitektuur



'N PAAR VERWYSINGS



RAND-TOT-RAND SKEPE IN DIE WÊRELD



ALGEMENE VERKOOPBEPALINGS EN VOORWAARDES 1/2

Die volgende Algemene Bepalings en Voorwaardes van Kommersiële Verkope geld vir alle handelswareverkope tussen BORD À BORD en die Kliënt. Hulle is van toepassing op die kontraktuele verhouding tussen BORD À BORD en die Klant en vorm die regsbasis vir alle verkope, behalwe waar spesifieke skriftelike ooreenkomste word uitdruklik deur beide partye aanvaar.

ARTIKEL 1 – TOEPASSING VAN DIE ALGEMENE VERKOOPBEPALINGS EN VOORWAARDES

Hierdie Algemene Bepalings en Voorwaardes word sistematies aan elke Klant verskaf voordat 'n bestelling geplaas word. Dit is van toepassing op alle verkope van goedere wat nuwe motorbote en plesierbote behels . Deur 'n bestelling te plaas, stem die Klant ten volle en onherroeplik in met hierdie Algemene Bepalings en Voorwaardes van Verkoop, met uitsluiting van enige ander dokumente soos brosjures, katalogusse of promosiemateriaal wat deur die Maatskappy of die vervaardiger uitgereik word, wat slegs vir inligtingsdoeleindes beskou word.

ARTIKEL 2 – BESTELLING – WYSIGING VAN GOEDERE – VERKOOPKONTRAK

'n Bestelling word finaal sodra 'n aankoopbestelling skriftelik onderteken en aanvaar is deur beide die Klient en die Maatskappy. Enige wysiging aan die bestelling moet ook onderhewig wees aan 'n skriftelike ooreenkoms tussen die partye. Sulke veranderinge sal outomaties lei tot 'n uitstel van die aanvanklike afleveringsdatum. Die verkoop van bote sal geformaliseer word deur 'n skriftelike verkoopskontrak.

ARTIKEL 3. – AFLEWERING

Die afleveringsdatum word in die verkoopskontrak gespesifiseer. Vir pasgemaakte goedere word die afleveringsdatum slegs vir inligtingsdoeleindes verskaf. Sodra die Maatskappy die tydlyn met sy verskaffers bevestig, sal dit die Kliënt in kennis stel en 'n finale afleveringsdatum verskaf.

Die Klient stem in om die goedere binne 15 dae na die bevestigde afleveringsdatum by die BORD À BORD-skeepswerf af te haal. Na hierdie sperdatum behou die Maatskappy die reg voor om die verkoop sonder verdere kennisgewing te kanselleer en die goedere te verkoop. Die Klient se deposito sal deur die Maatskappy behou word.

ARTIKEL 4. – GARANTIE EN AANSPREEKLIKHEID

4.1 KOMMERSIËLE GARANTIE

Die Klient trek voordeel uit die Maatskappy se kommersiële waarborg onder die volgende terme:

'n Waarborg van 1 jaar geld vir die aluminiumstruktuur van professionele bote.

'n Waarborg van 2 jaar geld vir die aluminiumstruktuur van plesierbote.

'n Waarborg van 1 jaar geld vir bykomstighede.

Die waarborg is nie-oordraagbaar en geld slegs vir die oorspronklike kliënt.

Installering van die motor deur enigiemand anders as BORD À BORD-personeel, of buite die BORD À BORD-skeepswerf, word van die waarborg uitgesluit.

Enige wysiging of ingryping aan die boot sonder die skriftelike toestemming van die vervaardiger sal die waarborg ongeldig maak en kan regsgevolge tot gevolg hê.

Die boot moet behoorlik onderhou word. Skade veroorsaak deur ouderdom, intensiewe gebruik of onbehoorlike gebruik word nie deur die waarborg gedek nie.

Enige boot kan ernstig beskadig word as dit nie soos aanbeveel gebruik word nie. Onveilige of nie-aanbevole gebruik is onversoenbaar met veilige navigasie. Spoed en navigasie moet altyd aangepas word by weer- en seetoestande.

Indien waarborgwerk vereis word, moet dit by die BORD À BORD-skeepswerf uitgevoer word. Geen intervensies buite die perseel sal onder die waarborg gedek word nie.

4.2 WETLIKE GARANTIES

In gevalle waar die eienaar die goedere, onderhoud, herstelwerk of die voorsiening van onderdele verander het, onderdele moet deur 'n gekwalifiseerde professionele persoon of gemagtigde hersteller gedoen word. Versuim om dit te doen sal lei tot die verbeuring van BORD À BORD se wettige waarborgdekking.

ARTIKEL 5. – PRYSE

Die verkooppryse van die Goedere is dié wat van toepassing is ten tyde van die ondertekening van die kwotasie of bestelvorm vir standaardbootmodelle. Die verkooppryse van die Goedere kan aangepas word ten tyde van die bestelling van die grondstowwe en ander komponente in die geval van pasgemaakte modelle of modelle wat deur 'n vlootargitek gewys is. In die geval van spesifieke versoeke van die Departement Maritieme Sake, 'n sertifiserings- of klassifikasieliggaaam, 'n maritieme of rivierkenner of ander owerheid, tydens of na konstruksie, kan bykomende kostes lei tot 'n prysverhoging. In die geval van 'n variasie van grondstofpryse of komponente van meer as +/-5%, kan die prys aangepas word. Vervoerpryse is nie vas nie en kan opgedateer word ten tyde van aflevering. Pryse word in euro aangehaal, insluitend alle belasting (BTW ingesluit). Die koste van verwydering, lansering, hantering, verpakking, vervoer, aflevering, parkering, registrasie en doeane word egter altyd deur die Koper gedra. Enige belasting, reg of ander koste betaalbaar ingevolge Franse regulasies of dié van 'n invoerland of transitoland, sal deur die Koper gedra word.

ALGEMENE VERKOOPBEPALINGS EN VOORWAARDES 2/2

ARTIKEL 6 – BETALING

6.1 TERME

Tensy anders vermeld in ons kwotasies of aankooporders, moet die Koper 'n deposito van 30% van die totale prys, insluitend BTW, betaal met die plasing van die bestelling. Hierdie bedrag sal in geen geval as 'n deposito ("deposito") beskou word nie. Die goedere sal slegs deur Bord à Bord (EXW – Ex Works vanaf die skeepswerf) afgelewer word na volle betaling. Bord à Bord gee geen afslag vir kontantbetalings of betalings wat gemaak word voor die vervaldatum soos uiteengesit in hierdie Algemene Verkoopvoorwaardes nie.

6.2. VERTRAGING

Versuim om enige bedrag teen die vervaldatum wat in die kwotasie of aankooporder gespesifiseer is, te betaal, sal outomaties lei tot die toepassing van laatbetalingsboetes gelykstaande aan drie keer die wettige rentekoers. Benewens hierdie boetes, sal 'n vaste skadevergoeding van €40 gehef word om invorderingskoste te dek.

ARTIKEL 7 – OORDRAG VAN RISIKO

7.1 ALGEMENE VOORWAARDES

Vanaf die oomblik dat die Goedere afgelewer word—insluitend wanneer dit nog op die perseel van Bord à Bord geleë is, word die risiko's —veral dié van verlies, diefstal, skade aan die Goedere of veroorsaak deur die Goedere—oorgedra aan die Koper, ongeag die voorbehoud van eiendomsreg soos uiteengesit in Artikel 9 hieronder. Gevolglik is dit die Koper se verantwoordelikheid, vanaf die oomblik dat die risiko oorgedra word, om die Goedere teen diefstal, brand of enige ander vorm van vernietiging, skade, ongeluk of verlies te verseker. Die Koper moet ook aanspreeklikheidsversekering uitneem. Bord à Bord verwerp alle aanspreeklikheid vir boetes wat verband hou met operasionele verlies as gevolg van vaartuigimmobilisering. Die Kliënt stem in om nie vergoeding van Bord à Bord te eis buite wat deur hul versekeringspolis gedek word nie.

7.2 IN DIE GEVAL VAN 'N INTERNASIONALE VERKOOP

Vir verkope van goedere wat vir uitvoer bestem is, vind die oordrag van risiko en koste plaas in volgens die ICC Incoterm wat in die kwotasie of aankooporder genoem word, gebaseer op die nuutste weergawe wat van krag is ten tyde van die uitreiking van die aanbod.

ARTIKEL 8. – EIGENDOMSREGBEHOU

Eienaarskap van die Goedere bly by Bord à Bord totdat die volle betaling van die koopprys ontvang is.

ARTIKEL 9. – DIVERSE BEPALINGS

Indien een of meer bepalinge van hierdie Algemene Verkoopvoorwaardes ongeldig verklaar word deur 'n wetlike of regulatoriese bepaling, of deur 'n hofbeslissing, bly die oorblywende bepalinge ten volle afdwingbaar.

ARTIKEL 10. – OORWAARDIGHEID

Die voorkoms van 'n geval van force majeure sal lei tot die opskorting van Bord à Bord se kontraktuele verpligtinge. 'n Geval van force majeure word verstaan as enige omstandigheid buite die beheer van Bord à Bord wat sy normale bedrywighede in enige stadium van produksie of versending van die Goedere ontwrig. Dit sluit in, maar is nie beperk tot: totale of gedeeltelike stakings (insluitend dié van sy verskaffers, subkontrakteurs of vervoerders), onderbrekings in vervoer, energievoorsiening, grondstowwe of onderdele, sowel as pandemies en epidemies.

ARTIKEL 11. - TOEPASLIKE REG - JURISDIKSIE

Enige geskille met betrekking tot die toepassing van hierdie Algemene Verkoopvoorwaardes of met betrekking tot

dienste wat deur Bord à Bord verskaf word, val onder die uitsluitlike jurisdiksie van die Kommersiële Hof van Saint-Brieuc.